



## CONTENTS / İÇİNDEKİLER

### PROF. DR. RAMAZAN KORKMAZ ARMAĞANI

**Ramazan KORKMAZ**

KENDİ KALEMİNDEN PROF. DR. RAMAZAN KORKMAZ'IN HAYAT YOLCULUĞU:  
ÜLKÜ'YE MEKTUP

**Şerif AKTAŞ**

BİZİM RAMAZAN VE BEN  
1-3

**Saim SAKAOĞLU**

PARİSLİ REKTÖRÜMÜZ  
5-7

**Mitat DURMUŞ**

BİR NESLE ÖNCÜLÜK EDEN PROF. DR. RAMAZAN KORKMAZ'IN MEKTUPLARINDA  
GELECEK İDEALİZMİ, NESİLLERİ KURTARABİLME KAYGISI VE DÜNYANIN  
ALGILANMASINA İLİŞKİN ESTETİK BAKIŞ  
(GÜNEŞE GÖNDERİLECEKLER)  
[FUTURE IDEALISM, THE CONCERN OF SAVING GENERATIONS, EESTHETIC VIEW IN  
UNDERSTANDING THE WORLD WITHIN THE LETTERS OF  
PROF. DR. RAMAZAN KORKMAZ]  
(PIONEERING A GENERATION)  
9-42

**Ahmet BURAN**

KÜRTLER VE KÜRT DİLİ  
KURDS AND KURDISH LANGUAGE  
43-57

**H. Dilek BATİSLAM**

KIBRISLI ŞÂİR KAYTAZ-ZÂDE  
MEHMET NÂZİM EFENDİ'NİN KİT'ALARI  
CYPRIOT POET KAYTAZ-ZÂDE MEHMET NÂZİM EFENDİ'S STANZAS  
59-68

---

**Turkish Studies**

**Kamil Veli NERİMANOĞLU**  
SOVYET VE DÜNYA EDEBİYATI BAĞLAMINDA CENGİZ AYTMATOV FENOMENİ  
*THE PHENOMENON OF CHYNGYZ AITMATOV IN THE CONTEXT OF SOVIET  
AND WORLD LITERATURES*  
69-73

**Muhittin ELİAÇIK**  
JÖN TÜRK BASININDA DİNİ ZEMİNDE MUHALEFET  
*DISSIDENCE ON RELIGIOUS GROUNDIN  
THE PRESS OF JON TURK*  
75-81

**Nurullah ÇETİN**  
HÜZEYME YEŞİM KOÇAK'IN  
SARILMAK ROMANINI TAHLİL  
*THE ANALYSIS OF SARILMAK NOVEL WRITTEN BY HÜZEYME YEŞİM KOÇAK*  
83-92

**Orhan SÖYLEMEZ**  
HAKİKATİ YETERİNCE SAVUNMAK: SULTAN RAYEV  
*DEFENDING ENOUGH THE TRUTH: SULTAN RAYEV*  
93-99

**Şener DEMİREL**  
LETÂİF-NÂME ADLI ESERİN ROMAN TEKNİĞİ AÇISINDAN İNCELENMESİ  
*THE ANALYSIS OF LETÂİF-NÂME IN TERMS OF THE NOVEL TECHNIQUE*  
101-117

**Erdal AKPINAR-Adem BAŞIBÜYÜK**  
JEOEKONOMİK ÖNEMİ GİDEREK ARTAN BİR ENERJİ KAYNAĞI: DOĞALGAZ  
*AN ENERGY RESOURCE ITS GEO-ECONOMIC IMPORTANCE HAS GRADUALLY BEEN INCREASING:  
NATURAL GAS*  
119-136

**Bilal AKTAN**  
MANZUM ÖZBEK ATASÖZLERİNDE AHENK  
*UZBEK PROVERBS IN VERSE HARMONY*  
137-153

**Ercan ALKAYA**  
-gAll EKİNİN SİBİRYA TATAR TÜRKÇESİNDEKİ  
KULLANIMI ÜZERİNE  
*ON THE USE OF -gAll SUFFIX IN SIBERIAN-TATAR TURKISH*  
155-174

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Erdoğan ALTINKAYNAK**

MALYA'DA ÂŞIK İRFANİ'DEN DERLENEN NERGİS HİKÂYESİ  
*THE NARCISSUS STORY WHICH COMPILED FROM ÂŞIK İRFANİ IN THE MALYA*  
175-195

**Abdulhalim AYDIN**

NAMIK KEMAL'İ VICTOR HUGO'YA GÖTÜREN ETKENLER  
*THE FACTORS THAT LEAD NAMIK KEMAL TO VICTOR HUGO*  
197-204

**Muharrem DAYANÇ-Emrah KAYIMKAYA**

RAGIP ŞEVKİ YEŞİM'İN HAYATI, EDEBİ ŞAHSİYETİ VE TARİHİ ROMANLARI  
*LIFE, HISTORICAL NOVELS AND LITTERARY PERSONALITY OF RAGIP ŞEVKİ YEŞİM*  
205-220

**Ülkü ELİUZ**

CİNSEL KİMLİK PANİĞİ: KADIN OLMAK  
*PANIC OF SEXUAL IDENTITY: BEING A WOMAN*  
221-232

**Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ-Şenel ELALDI**

HAZIRLIK SINIFI ÖĞRENCİLERİNİN İNGİLİZCE OKUMA BECERİLERİNİN  
DEĞERLENDİRİLMESİ  
*AN ASSESSMENT OF ENGLISH READING SKILLS OF PREPARATORY CLASS STUDENTS*  
233-257

**Ayten HACIYEVA**

FİZYON MEKANİZMASININ TÜRK DİLLERİNİN ERKEN DÖNEM KELİME TÜRETİMİNDEKİ  
ROLÜ VE BİR AKRABALIK TERİMİNİN ETİMOLOJİSİ  
*THE ROLE OF FUSION MECHANISM IN THE WORD FORMATION OF EARLY TURKIC LANGUAGES AND  
THE ETYMOLOGY OF ONE KINSHIP TERM*  
259-267

**M. Esat HARMANCI**

KÜLTÜR İNŞACILIĞININ EVRENSEL DİLİ: EDEBİ HAMASET  
*THE UNIVERSAL LANGUAGE OF THE FOUNDERS OF THE NATIONAL CULTURE:  
LITERARY HEROISM*  
269-284

**Sami KILIÇ**

YEZİDİLİK VE YEZİDİLİKTE HARRÂNİ İZLERİ  
*YEZİDİSM AND THE HARRÂNİ TRACES IN YEZİDİSM*  
285-296

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 6/3 Summer 2011

**Tanju ORAL SEYHAN**  
ESERLERİNE GÖRE BABUR ŞAH'IN SOSYAL DEVLET ANLAYIŞI  
*SOCIAL STATE CONCEPT IN THE WORKS OF BABUR SHAH*  
297-327

**Hatice Selen TEKİN**  
ŞAİR VE BESTECİ ARASINDAKİ ÂHENK  
*THE HARMONY BETWEEN THE POET AND THE COMPOSER*  
329-354

**Sadiye TUTSAK-Zekerya BATUR**  
CUMHURİYETTEN GÜNÜMÜZE TÜRK EĞİTİM SİSTEMİNDE DERS KİTABI:  
İKİ ÖRNEĞİN KARŞILAŞTIRILMASI  
*TEXTBOOKS OF TURKISH EDUCATION SYSTEM FROM REPUBLIC TO TODAY:  
COMPARISON OF THE TWO SAMPLES*  
355-389

**Soyalp TAMÇELİK**  
KIBRISLI RUMLARIN BÖLGE BARIŞINI TEHDİT EDEN  
SİLAHLANMA ÇABALARI  
*THE GREEK CYPRIOTS' EFFORTS TO  
ARM THREATENING REGIONAL PEACE*  
391-424

**Muhammet Sani ADIGÜZEL**  
ZİYA GÖKALP'İN 'LİSAN' ŞİİRİNİ ANAHTAR KELİME  
YÖNTEMİYLE OKUMA DENEMESİ  
*AN ESSAY ON RE-INTERPRETING ZİYA GÖKALP'S POEM "LİSAN (LANGUAGE)"  
BY MEANS OF KEY WORD APPROACH*  
425-437

**Soner AKŞEHİRLİ**  
"ÇOCUKSU DUYARLILIK" KAVRAMI BAĞLAMINDA REŞAT NURİ GÜNTEKİN'İN GAMSIZIN  
ÖLÜMÜ HİKAYESİ  
*THE STORY "GAMSIZ'IN ÖLÜMÜ" BY REŞAT NURİ GÜNTEKİN IN CONTEXT OF  
CHILDISH SUSCEPTIBILITY*  
439-446

**Minara ALİYEVA ESEN**  
RUS TÜRKOLJİSİNDE DİL ÖĞRETİMİ ve EĞİTİMİ MESELESİ ÜZERİNE (1965-2011)  
*ON THE MATTER OF LANGUAGE TEACHING AND EDUCATION IN RUSSIAN TURCOLOGY  
(1965-2011)*  
447-460

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Muhammet Fatih ALKAYIŞ-Ahmet Turan DOĞAN**  
EL-FEREC BA'DE'Ş-ŞİDDE'DE GEÇEN DEYİMLER  
*THE IDIOMS IN THE EL-FEREC BA'DE'Ş-ŞİDDE*  
461-487

**Gökhan ARI**  
TÜRKÇE (6, 7, 8. SINIF) DERS KİTAPLARINDAKİ OKUMA VE DİNLEME/İZLEME  
METİNLERİ İLE YAZMA GÖREVLERİ ARASINDAKİ TÜR UYUMU  
*THE GENRE CONSISTENCY BETWEEN THE READING AND LISTENING/VIEWING TEXTS AND WRITING  
TASKS IN TURKISH (6TH, 7TH AND 8TH GRADES ) COURSE BOOKS*  
489-511

**Abduselam ARVAS**  
“AKINLIK” VE “ÂŞIKLIK” GELENEĞİ ARASINDAKİ BAZI ORTAKLIKLAR  
(TOGOLOK MOLDO ÖRNEĞİ)  
*SOME SIMILARITIES BETWEEN “AKINLIK” AND “ÂŞIKLIK” TRADITION  
(THE CASE OF TOGOLOK MOLDO)*  
513-522

**Taner ASLAN**  
PERTEV TEVFİK VE MUAHEDE GAZETESİ  
*PERTEV TEVFİK AND MUAHEDE (TREATY) NEWSPAPER*  
523-565

**Fatih BAŞPINAR**  
BASİRİ'NİN BENGİNÂME ADLI ESERİ  
*BASIRI'S JOKE NAMED “BENGINAME*  
567-576

**Zekerya BATUR**  
ATASÖZÜ VE DEYİMLERDE KADIN VE KADININ SOSYO-PSİKOLOJİK ÖZELLİKLERİ  
*WOMEN AND THE SOCIO- PYSCHOLOGIC CHARACTERISTICS OF WOMAN IN IDIOMS  
AND PROVERB*  
577-584

**Parvana BAYRAM**  
ANAR'IN AK KOÇ KARA KOÇ ADLI ESERİNDE BİR AZERBAYCAN VE  
TÜRK DÜNYASI ÜTOPYASI  
*THE AZERBAJANI AND TURKEY UTOPIA IN ANAR'S WHITE RAM AND BLACK RAM*  
585-600

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Ekrem BEKTAŞ**

16. ASIRDA GEMİ YOLCULUĞUNU YEREN BİR MANZUME: CÜYİ'NİN KEŞTİ-NÂME'Sİ  
*A POEM WHICH DISPARAGES SAILING IN 16. CENTURY: CÜYİ'S KESTİ-NÂME*  
601-613

**Sema ÇETİN BAYCANLAR**

HALİT ZİYA'NIN ROMANLARINDA YALNIZLIK VE ÖLÜM ÇEMBERİNDE  
"TUTUNAMAYANLAR"  
*GRIP LOSERS SURROUNDED BY LONELINESS AND DEATH IN HALIT ZIYA NOVELS*  
615-622

**Murat ÇİFTÇİ**

OSMANLI İMPARATORLUĞU DÖNEMİNDE  
ÖZEL MÜLKİYET VE YAPISAL ÖZELLİKLERİ  
*STRUCTURAL CHARACTERISTICS*  
*PRIVATE PROPERTY IN PERIOD OF OTTOMAN EMPIRE AND ITS*  
623-644

**Nilgün ÇÖL**

GALATA KENT DOKUSU İÇERİSİNDE SALİHA SULTAN SEBİL ÇEŞMESİNİN  
DEĞERLENDİRİLMESİ  
*THE EVALUATION OF SALİHA SULTAN FOUNTAIN IN*  
*THE GALATA URBAN STRUCTURE*  
645-659

**Murat Gökhan DALYAN**

XIX. YÜZYIL NASTURİLERİNDE EVLİLİK VE DÜĞÜN  
*XIX. CENTURY MARRIAGE AND WEDDING IN NESTORIANS*  
661-673

**Ahmet DEMİR**

SOSYO-EKONOMİK YÖNÜYLE ALMANYA'YA GÖÇÜN YÜKSEL PAZARKAYA'NIN  
'OTURMA İZİNİ' ADLI ÖYKÜ KİTABINA YANSIMALARI  
*REFLECTIONS OF GERMANY MIGRATION TO THE YÜKSEL PAZARKAYA'S STORY BOOK*  
*OTURMA İZİNİ BY ITS SOCIO-ECONOMIC ASPECTS*  
675-689

**Şerif DEMİR**

DÜNDEN BUGÜNE TÜRKİYE'NİN SURİYE VE  
ORTADOĞU POLİTİKASI  
*THE MIDDLE EAST AND SYRIA POLICY OF TURKEY*  
*FROM PAST TO PRESENT*  
691-713

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
*Volume 6/3 Summer 2011*

**Mutlu DEVECİ**

YAHYA KEMAL'İN SÜLEYMANİYE'DE BAYRAM SABAHI ŞİİRİNDE ZAMANA  
DİYALEKTİK BİR BAKIŞ  
YAHYA KEMAL'S SÜLEYMANİYE'DE BAYRAM SABAHI POETRY OF TIME  
A DIALECTICAL PERSPECTIVE  
715-729

**Mehmet Can DOĞAN**

İKİNCİ YENİ SÖYLEMİNİN ÖNCÜSÜ, İKİNCİ YENİ ŞİİRİNİN GÖNÜLSÜZÜ:  
SEZAI KARAKOÇ  
PIONEER OF SECOND NEW DISCOURSE, UNWILLINGNESS OF SECOND NEW POETRY:  
SEZAI KARAKOÇ  
731-744

**Mitat DURMUŞ**

İMGE- SEMBOL KAVRAMLARINI YORUMLAMA PROJESİ  
VE MELİH CEVDET ANDAY ŞİİRİNDE İMGE  
THE INTERPRETATION PROJECT OF THE IMAGE-SYMBOL CONCEPTS AND IMAGE IN MELİH CEVDET  
ANDAY'S POEMS  
745-762

**Özlem FEDAI**

ALİ EKREM'İN ŞİİR DEMETİ ve TEVFİK FİKRET'İN ŞERMİN ADLI ESERLERİNDE  
ÇOCUKLARA VERDİKLERİ EĞİTİMİN MAHİYETİ  
THE CHARACTER OF EDUCATION THAT GIVEN TO CHILDREN WHICH IN THE WORKS OF ALİ EKREM  
ŞİİR DEMETİ AND TEVFİK FİKRET ŞERMİN  
763-779

**Cafer GARİPER**

DESTANDAN MODERN ŞİİRE KOLEKTİF BİLİNCİN SÜREKLİLİĞİ VE YENİDEN İNŞASI:  
OĞUZ KAĞAN DESTANI İLE YAHYA KEMAL'İN O RÜZGÂR ŞİİRİ  
THE CONTINUANCE AND RE-CONSTRUCTION OF THE COLLECTIVE CONSCIOUSNESS FROM EPIC TO  
MODERN POETRY: A READING PRACTICE OF YAHYA KEMAL'S O RÜZGÂR (THAT WIND) AND OĞUZ  
KAĞAN DESTANI  
(THE EPIC OF OGHUZ KAGAN)  
781-796

**Ali GÖÇER-Selçuk MOĞUL**

TÜRKÇENİN YABANCI DİL OLARAK ÖĞRETİMİ İLE İLGİLİ ÇALIŞMALARA  
GENEL BİR BAKIŞ  
A GENERAL PERSPECTIVE ON THE STUDIES IN ACCORDANCE WITH THE TEACHING TURKISH AS A  
FOREIGN LANGUAGE  
797-810

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 6/3 Summer 2011

**Ahmet GÜNDÜZ**  
KIRŞEHİR'DE DULKADIRLI ADINI TAŞIYAN KÖYLER  
HAKKINDA BİLGİLER  
(Tarihi, Gelenek, Görenek, Örf, Adet, Geçim Kaynakları)  
*INFORMATION ABOUT THE VILLAGES*  
*DULKADIRLI IN KIRSEHIR*  
(History, Tradition, Custom, Customary, Piece, livelihoods)  
811-833

**Galip GÜNER**  
DİVÂNÜ LUGÂTİ'T-TÜRK'TE OĞUZCA OLARAK GEÇEN GEŞÜR "havuç" KELİMESİNİN  
KÖKENİ ÜZERİNE DÜŞÜNCELER  
*NOTES ON THE ETYMOLOGY OF OGHUZ TURKIC GEŞÜR "CARROT" AT DİVÂN LUGÂT AT-TURK*  
835-840

**Meriç GÜVEN**  
TÜRK DİLİ ve KÜLTÜRÜ AÇISINDAN XIV-XV. YÜZYIL  
ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİ TÜRKÇE TIP YAZMALARINA ELEŞTİREL BİR BAKIŞ  
*A CRITICAL REVIEW OF THE XIVTH-XVTH CENTURY OLDEN ANATOLIAN TURKISH TURKISH MEDICAL*  
*LITERATURE IN TERMS OF TURKISH LANGUAGE AND CULTURE*  
841-850

**Abdullah HARMANCI**  
CİHAN AKTAŞ'IN "AZİZE'NİN SON GÜNÜ" ADLI ÖYKÜ KİTABINDA AZERBAIJAN VE AZERİ  
TÜRKLERİ  
*AZERBAIJAN AND AZERBAIJANIS IN THE SHORT STORY BOOK OF CİHAN AKTAŞ TITLED "AZİZE'NİN*  
*SON GÜNÜ"*  
851-874

**Gülsemin HAZER**  
SELMA RIZA'NIN UHUVVET ROMANINDA KURMACA YAPISI  
*THE FICTION STRUCTURE IN UHUVVET BY SELMA RIZA*  
875-893

**Hatice İÇEL**  
DEVLET ANA ROMANINDA ŞAMANİZM İZLERİ  
*TRACES OF THE SHAMANISM IN DEVLET ANA NOVEL*  
895-902

**Nilüfer İLHAN**  
FEYYAZ KAYACAN'IN  
ÇOCUKTAKİ BAHÇE ROMANINDA EV VE SOKAK KARŞITLIĞI YA DA  
İÇERDEKİLER VE DIŞARDAKİLER  
*FEYYAZ KAYACAN'S ÇOCUKTAKİ BAHÇE IN NOVEL HOME AND STREET CONTRAST*  
*OR INSIDER AND OUTSIDER*  
903-928

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
*Volume 6/3 Summer 2011*



**Tuba Işınsu İSEN-DURMUŞ**  
KLASİK ESERLERE ÇOCUKLAR NASIL YÖNLENDİRİLMELİ VE BUNA İLİŞKİN BATIDAKİ  
UYGULAMALARDAN ÖRNEKLER  
*HOW CLASSICS MUST BE DIRECTED TO CHILDREN AND EXAMPLES OF  
APPLICATIONS IN THE WEST*  
929-937

**Adem İŞCAN**  
YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE  
FİLMLERİN YERİ VE ÖNEMİ  
*THE ROLE AND SIGNIFICANCE OF FILMS IN THE TURKISH TEACHING AS FOREIGN LANGUAGE*  
939-948

**Tahir KAHRAMAN**  
SÖZCÜKLERİN YAPILARINA GÖRE TÜRLERİ İÇİNDE  
BELİRTME ÖBEKLERİNİN YERİ  
*THE PLACE OF THE DEMONSTRATIVE GROUPS WITHIN THE TYPES OF WORDS IN TERMS OF THEIR  
STRUCTURES*  
949-961

**M. Fatih KANTER**  
TEVFİK FİKRET VE AHMET HAŞİM'İN ŞİİRLERİNDE ÜTOPYA  
*UTOPIA IN THE POEMS OF TEVFİK FİKRET AND AHMET HAŞİM*  
963-972

**Mustafa KARABULUT**  
CAHİT SITKI TARANCI'NIN ŞİİRLERİNE  
PSİKANALİTİK BİR YAKLAŞIM  
*A PSYCHOANALYTIC APPROACH TO CAHİT  
SITKI TARANCI'S POETRY*  
973-988

**Ruhan KARADAĞ-Bekir KAYABAŞI**  
YAZILI ANLATIM BECERİLERİNİN GELİŞTİRİLMESİNDE OKUMA METİNLERİ OLARAK  
GAZETE KÖŞE YAZILARININ KULLANILMASI  
*USING NEWSPAPER COLUMNS AS READING TEXTS TO DEVELOP WRITING EXPRESSION SKILLS*  
989-1010

**Yılmaz KARADENİZ**  
İRAN'IN BAĞIMSIZLIĞININ CURZON'A TESLİM EDİLMESİ: 1919 İNGİLTERE-İRAN  
ANLAŞMASI VE SADRAZAM HASAN VUSÛK  
*HANDOVER OF IRAN'S INDEPENDENCE TO CURZON: 1919 ENGLAND-IRAN TREATY AND HASAN  
VUSUK (VUSUKUDDAVLA)*  
1011-1027

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Halit KARATAY**

4+1 PLANLI YAZMA VE DEĞERLENDİRME MODELİNİN ÖĞRETMEN ADAYLARININ YAZILI  
ANLATIM TUTUMLARINI VE YAZMA BECERİLERİNİ GELİŞTİRMEYE ETKİSİ  
*THE EFFECT OF 4+1 PLANNED WRITING AND EVALUATION MODEL TO DEVELOP THE ATTITUDES OF  
PRESERVICE TEACHERS AS TO WRITTEN EXPRESSION AND THEIR WRITING SKILLS*  
1029-1047

**Ferhat KORKMAZ**

BİR GAZETECİNİN ROMANI: ESRÂR-I CİNÂYÂT  
*THE NOVEL OF THE JOURNALIST: ESRÂR-I CİNÂYÂT*  
1049-1063

**Metin Ziya KÖSE**

OSMANLI GALATA'SINDA TERCÜMAN OLMAK:  
BİR VENEDİK TERCÜMANININ TEREKESİ VE BORÇLARI (1672)  
*BEING AN INTERPRETER IN OTTOMAN GALATA:  
ESTATE AND DEPTS OF A VENETIAN DRAGOMAN (1672)*  
1065-1074

**Muzaffer MALKOÇ**

DİL BİLİMİNDE ZAMANIN TANIMI VE İŞLEVİ NEDİR  
*DEFINITION AND FUNCTION OF TENSE*  
1075-1081

**Nesrin MENGİ**

SELİM İLERİ'NİN ROMANLARINDA ZAMAN KURGUSU  
*TIME FICTION IN SELİM İLERİ'S NOVELS*  
1083-1096

**Orhan OĞUZ**

YUSUF ATILGAN'IN HİKÂYELERİNDE KÖY  
*THE VILLAGE IN THE STORIES BY YUSUF ATILGAN*  
1097-1115

**Kürşat ÖNCÜL**

KARS BAĞLAMINDA ÂŞIK TARZI ŞİİR GELENEĞİNİN SORGULANMASI  
*THE QUESTION OF THE STUDIES OF MINSTREL STYLE POEMS IN KARS CONTEXT*  
1117-1123

**Sema ÖZHER KOÇ**

FENOMENOLOJİK AÇIDAN BİR TÜRKÜ ÇÖZÜMLEMESİ:  
'YÜCE DAĞ BAŞINDA YANAR BİR IŞIK'  
*AN ASSAY ON A TURKISH FOLK MUSIC SONG FROM FENOMENOLOGICAL PERSPECTIVE :  
'YÜCE DAĞ BAŞINDA YANAR BİR IŞIK'*  
1125-1132

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Bülent ÖZKAN-Ayşe Eda GÜNDOĞDU**  
TOPLUMSAL CİNSİYET BAĞLAMINDA  
TÜRKÇEDE ATASÖZLERİ VE DEYİMLER  
*PROVERBS AND IDIOMS IN THE CONTEXT OF  
GENDER IN TURKISH*  
1133-1147

**AHMET TURAN SİNAN-SEZGİN DEMİR**  
İLKÖĞRETİM İKİNCİ KADEME TÜRKÇE DERS KİTAPLARINDAKİ ANLATISAL  
METİNLERİN YAPI ÖZELLİKLERİ VE PROGRAMA UYGUNLUĞU  
*THE STRUCTURE OF NARRATIVE TEXTS IN TURKISH LESSON BOOKS FOR PRIMARY  
SCHOOL AND THE COMPATIBILITY OF THESE TEXTS WITH PROGRAM*  
1149-1167

**Ömer SOLAK**  
BİR "HEVESKÂR EDEBİYATI" ÖRNEĞİ OLARAK GÖRDÜM  
*FAN LITERATURE AS A NEGLECTED FIELD IN LITERATURE CRITICISM AND ANALYSIS AND A SAMPLE:  
GÖRDÜM*  
1169-1181

**Mehmet SOLMAZ**  
ORTAÖĞRETİM DERS KİTAPLARINDAKİ BİÇİM BİLİMİ ALANIYLA İLGİLİ KONULAR  
ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME  
*AN EVALUATION ON THE TOPICS RELATED TO MORPHOLOGY IN THE SECONDARY  
SCHOOL TEXT BOOKS*  
1183-1203

**Muammer Mete TAŞLIOVA**  
DEDE KORKUT'TA BİR KELİME BİR ANLAM: KAZAVAT/KARAVAT  
*ONE MEANING OF A WORD IN THE BOOK OF DEDE KORKUT: KAZAVAT/KARAVAT*  
1205-1210

**Yüksel TOPALOĞLU**  
PERVANELER ROMANININ YAPISI VE ANLAMI ÜZERİNE  
*ABOUT THE FRAMEWORK OF THE NOVEL PERVANELER  
AND ITS MEANING*  
1211-1228

**Mustafa TOKER**  
DERLEME SÖZLÜĞÜ VE MERSİN AĞZI SÖZLÜĞÜ'NE TARSUS YÖRESİNDEN KATKILAR  
*ADDITIONS FROM TARSUS REGION TO THE DICTIONARY OF COMPILATION (DERLEME SOZLUGU) AND  
THE DICTIONARY OF MERSIN DIALECT (MERSIN AGZI SOZLUGU)*  
1229-1249

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Yeter TORUN**

DEDE KORKUT HİKÂYELERİNDE BARINMA İLE İLGİLİ SÖZLER VE BU SÖZLERİN  
BİRLİKTELİK KULLANIMLARI ÜZERİNE  
*WORDS WITH REGARD TO HOUSING IN DEDE QORQUT STORIES AND ON OVERVIEW TO CO-  
OCCURENCE OF THIS WORDS*

1251-1263

**Murat TUNCER**

ERGEN GELECEK BEKLENTİLERİ ÖLÇEĞİNİN TÜRKÇEYE UYARLANMASI  
*ADAPTATION OF ADOLESCENT FUTURE  
EXPECTATIONS SCALE*

1265-1275

**İbrahim TÜZER**

HÜSEYİN RAHMİ GÜRPINAR'IN "MÜREBBİYE" SİNİN HALLERİNDEN  
ANLATININ UNSURLARINA  
*FROM MOODS OF "MUREBBİYE" TO NARRATION OF HUSEYİN RAHMİ GURPINAR*

1277-1285

**Selman YAŞAR**

KARABÜK'ÜN İLK YAYINI: KARABÜK DERGİSİ  
*KARABÜK'S FIRST PUBLICATION: KARABÜK MAGAZINE*

1287-1298

**Nermin YAZICI**

YAZILI TÜRK MİZAHININ GELİŞİM SÜRECİNDE BATILI ANLAMDA İLK MİZAH DERGİSİ:  
CEM

*CEM:*

*THE FIRST COMIC BOOK IN WESTERN SENSE IN THE DEVELOPMENT OF TURKISH HUMOUR*

1299-1313

**Ebru Burcu YILMAZ**

GECEYE SÖYLENEN MASALLAR: FANTASTİK ANLATILARDA GERÇEKÜSTÜNÜN İŞLEVİ  
*TALES TOLD TO NIGHT: FUNCTION OF THE SURREAL IN FANTASTIC NARRATIVES*

1315-1328

**Cihat AYDOĞMUŞOĞLU**

SAFEVİ HÜKÜMDARI ŞAH ABBAS'IN DİNİ SİYASETİ  
*RELIGIOUS POLITICS OF THE SAFAVID RULER SHAH ABBAS*

1329-1337

**Muhammet BAHADIR**

KIZILIRMAK NEHRİ AKIM DEĞİŞİMLERİNİN  
İSTATİSTİKSEL ANALİZİ  
*A STATISTICAL ANALYSIS OF THE FLOW CHANGES OF KIZILIRMAK RIVER*

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

1339-1356

**Fatma BÖLÜKBAŞ**

ARAP ÖĞRENCİLERİN TÜRKÇE YAZILI ANLATIM BECERİLERİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ  
*AN EVALUATION OF ARAB STUDENTS'  
TURKISH WRITING SKILLS*

1357-1367

**Sadi GEDİK**

SON DÖNEM ÇAĞATAY ŞAİRİ BABA RAHİM MEŞREB'İN KİTAB-I MEBDE-İ NUR  
MESNEVİSİ'NİN DİL ÖZELLİKLERİ  
*LANGUAGE CHARACTERISTICS OF LAST PERIOD CHAGATAI POET BABA RAHİM MASHRAB'S KITAB-I  
MABDA-I NUR MASNAVI*

1369-1400

**Semran CENGİZ**

MARTİN HARTMANN VE ŞARKİYAT ÇALIŞMALARI  
*MARTIN HARTMANN AND ORIENTAL STUDIES*

1401-1413

**Mehmet GÜNEŞ**

"KENDİ MEZARINI KAZAN ADAM" HİKÂYESİNDE TEKLİĞİN SİMGESİ, SİĞİNAK VE DOST  
OLARAK MEŞE AĞACI  
*THE OAK TREE AS A SYMBOL OF THE UNIQUENESS, FRIEND AND SHELTER IN THE STORY OF "KENDİ  
MEZARINI KAZAN ADAM/ A MAN DIGGING HIS OWN GRAVE"*

1415-1422

**Mehmet GÜRLEK**

ANADOLUDA YAZILMIŞ İLK TÜRKÇE CERRAHİ YAZMALARA BİR ÖRNEK:  
ALÂİM-İ CERRÂHİN  
*ALÂİM-İ CERRÂHİN: AN EXAMPLE FOR THE FIRST WRITEN  
TURKISH SURGICAL SCRIPTURES IN ANATOLIA*

1423-1434

**Mehmet KARAASLAN**

KAŞKAY TÜRKLERİNDE DOĞUM ÇEVRESİNDE GELİŞEN İNANÇ VE PRATİKLER  
*BELIEFS AND PRACTICES OF QASHQAI TURKS WITHIN THE CIRCLE OF BIRTH*

1435-1448

**Önder KOCATÜRK**

İNGİLİZLERİN İRAK VE BASRA BÖLGESİNDEKİ FAALİYETLERİ  
(1913-1914)  
*THE ACTIVITIES OF THE BRITISH IN IRAQ AND BASRA  
(1913-1914)*

1449-1462

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Mustafa KURT**

MODERNİZM VE GERÇEKÜSTÜCÜLÜK BAĞLAMINDA SAİT FAİK'İN SON HİKÂYELERİ  
*SAİT FAİK'S LAST STORIES WITHIN THE CONTEXT OF MODERNISM AND SURREALISM*  
1463-1475

**Oğuz ÖCAL**

GÜNDELİKLİK-TARİHSELLİK KAVRAMLARI VE  
YENİŞEHİR'DE BİR ÖĞLE VAKTİ ROMANI  
*EVERYDAYNESS-HISTORICITY CONCEPTS AND THE NOVEL A MIDDAY IN THE NEWCITY*  
1477-1486

**Nuran ÖZLÜK**

RESİMLİ YİRMİNCİ ASIR'IN TÜRK SİYASİ, KÜLTÜR, DÜŞÜNCE VE  
EDEBİ HAYATINDAKİ YERİ  
*PLACE OF RESİMLİ YİRMİNCİ ASIR IN TURKISH POLITICAL, CULTURAL,  
THOUGHT AND LITERATURE LIFE*  
1487-1508

**Mehmet SOĞUKÖMEROĞULLARI**

TİYATRO İLE TARİHTEN MİLLİYETÇİLİĞE:  
TÜRKİYE'DE ATTİLA  
*FROM HISTORY TO NATIONALISM WITH THEATRE:  
ATTİLA IN TURKEY*  
1509-1533

**İlhan BAŞGÖZ**

**Çev. Serdar UĞURLU**

TÜRKİYE'DE FOLKLOR ÇALIŞMALARI VE MİLLİYETÇİLİK  
*FOLKLORE STUDIES AND NATIONALISM IN TURKEY*  
1535-1547

**Veysel ŞAHİN**

KİMLİKSEL DEĞERLERİN ÇATIŞTIĞI MEKÂN: 'SİNEKLİ BAKKAL'  
ROMANINDA YAPI VE İZLEK  
*THE PLACE WHERE THE IDENTITY VALUES CONFLICT: THE  
STRUCTURE AND THEME IN 'SİNEKLİ BAKKAL'*  
1549-1580

**Nurdin USEEV**

TONYUKUK YAZITINDAKİ Tün Kat- BİRLEŞİK FİİLİ ÜZERİNE  
YA DA ESKİ OKUNUŞUN YENİDEN KEŞFEDİLMESİ  
*COMPOUND VERB Tün Kat - ON THE TONYUKUK INSCRIPTION OR RE-DISCOVERY OF  
OLD READING*  
1581-1583

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 6/3 Summer 2011

**Osman YALÇIN**

İSTİKLAL SAVAŞI'NDA ORDUYA UÇAK BAĞIŞLAYAN İŞADAMI: "ERZURUMLU NAFİZ BEYİN  
HAYATI VE ÇALIŞMALARI"  
*BUSINESSMAN WHO DONATED AIRCRAFT IN INDEPENDENCE WAR: "NAFİZ OF ERZURUM BIOGRAPHY  
AND WORKS"*  
1585-1596

**Süleyman Kaan YALÇIN**

TÜRK DİLİNDE SES GRUPLARI VE SES GRUPLARININ ÜNLÜLEŞMESİ  
*SOUND GROUPS AND VOCALISATION OF SOUND GROUPS IN TURKISH LANGUAGE*  
1597-1622

**Hasan YÜREK**

BAB-I ESRAR VE AŞK ÜZERİNE BİR MUKAYESE DENEMESİ  
*A STUDY OF COMPARISON BETWEEN THE NOVELS  
BAB-I ESRAR AND AŞK*  
1623-1636

**Yeliz AKAR**

FAKİR BAYKURT'UN ROMANLARINDA YABANCILAŞMA VE AİDİYET SORUNU  
*ALIENATION AND PROBLEMS OF IDENTITY IN FAKİR  
BAYKURT'S NOVELS*  
1637-1644

**Aysel ASLANBOĞA**

MASUMİYET MÜZESİ ROMANI'NDA MODERNİZM-GELENEK ALGISI  
*PERCEPTIONS OF MODERNISM-TRADITION IN MASUMİYET MÜZESİ (THE MUSEUM OF INNOCENCE)*  
1645-1652

**Elif DULGER**

ÂŞIK PAŞAZÂDE'NİN TEVÂRİH-İ ÂL-İ OSMÂN ADLI ESERİNE GÖRE TÜRKLERDE YER ADI  
VERME GELENEĞİ  
*THE CUSTOM OF NAMING A PLACE ACCORDING TO THE WORK CALLED TEVARİH-İ AL-İ OSMAN BY  
AŞIK PAŞAZÂDE*  
1653-1662

**Cemile KINACI**

KAZAK ŞAİRİ MAĞCAN CUMABAYOĞLU'NUN ŞİİRLERİNDE "KENDİ" VE "ÖTEKİ" İMAJI  
*"SELF" AND "OTHER" IMAGES IN KAZAKH POET MAĞCAN CUMABAYEV'S POEMS*  
1663-1678

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*

**Sıtkı NAZİK**

AHMED PAŞA'NIN "ELİMDEN NE GELİR" REDİFLİ İKİ GAZELİ VE  
DİVAN EDEBİYATINDA ÇARESİZ ÂŞIK İMAJI  
TWO GHAZALS WITH THE REDIF "WHAT CAN I DO?" OF AHMED PAŞA AND THE HOPELESS LOVER  
IMAGE IN THE DIVAN LITERATURE  
1679-1696

**Elif ÖKSÜZ**

"CAM VE ELMAS" ROMANINDA İLETİŞİM/SİZLİK VE YABANCILAŞMA TEMALARI  
THE THEMES OF MISCOMMUNICATION AND ALIENATION IN THE NOVEL "CAM VE ELMAS"  
1697-1704

**Adem POLAT**

RAMAZAN KORKMAZ ÜZERİNE BİR HEİDEGGER OKUMASI:  
'DASEIN'İN İÇİNDEN SESLENMEK  
A HEİDEGGER'S READING ON RAMAZAN KORKMAZ: CALLED FROM 'DASEIN'  
1705-1714

**İhsan SATIŞ**

SADÂRET'TEN BAŞVEKÂLET'E SADRAZAMLIK  
FROM GRAND VIZIERSHIP TO PRIME MINISTRY  
1715-1728

**Oğuzhan SEVİM**

DRAMATİK AKSİYONU SAĞLAYAN DEĞERLER AÇISINDAN BAMSİ BEYREK HİKÂYESİ  
THE STORY OF BAMSİ BEYREK IN TERMS OF VALUES WHICH  
ENSURE DRAMATIC ACTION  
1729-1739

**Ömer ŞENER**

TÜRK EDEBİYATI'NDA HİLECI BİR FİĞÜR OLARAK NASREDDİN HOCA VE KLASİK ÇİN  
EDEBİYATI'NDA SUNWUKONG (孙悟空): KARŞILAŞTIRMALI BİR ANALİZ  
NASREDDIN HODJA AS A TRICKSTER FIGURE IN TURKISH LITERATURE AND XIYOUJI'S (西游记)  
SUNWUKONG (孙悟空) IN CHINESE LITERATURE: A COMPARATIVE ANALYSIS  
1741-1748

**Tufan TURAN-Esin TÜYLÜ TURAN**

CUMHURİYET VE ULUS GAZETELERİNDE SAADÂBAD PAKTI'NIN  
İMZALANMASININ YANSIMALARI  
REFLECTIONS OF THE SAADABAD PACT IN CUMHURİYET AND ULUS NEWSPAPERS  
1749-1767

**Sevgül TÜRKMEÑOĞLU**

İLHAN BERK'İN İSTANBUL KİTABI'NDA FLANEUR

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 6/3 Summer 2011



THE FLANEUR IN THE İLHAN BERK'S İSTANBUL KİTABI  
1769-1781

**Farız YILDIRIM**

AHMET MİTHAT EFENDİ'NİN "FELATUN BEY İLE RAKİM EFENDİ"  
ROMANINDA İRONİK SÖYLEM  
IRONIC DISCOURSE IN AHMET MİTHAT EFENDİ'S "FELATUN BEY AND RAKİM EFENDİ" NOVEL  
1783-1794

**Ahmet ALTAY**

KLÂSİK DÖNEM OSMANLI SİYASETNÂME GELENEĞİNE  
GENEL BİR BAKIŞ  
A GENERAL OUTLOOK UPON CLASSICAL PERIOD OTTOMAN SİYASETNAME TRADITION  
1795-1809

**Fethi DEMİR**

ORHAN PAMUK'UN POSTMODERN BİR LABİRENTTE YAZIYI ARAYAN KAHRAMANLARI  
ORHAN PAMUK'S HEROES LOOKING FOR WRITING IN A  
POSTMODERN LABYRINTH  
1811-1822

**Chinara SASYKULOVA**

AMAN SASPAEV'İN ÖYKÜLERİNDE KİŞİLER DÜNYASI  
OH CHARACTERS OF AMAN SASPAEV STORIES  
1823-1827

**Özlem DÜZLÜ**

KLÂSİK ŞİİRİMİZDE EVLAT ACISININ BİR YANSIMASI OLARAK ŞAİRLERİN ÇOCUKLARINA  
YAZDIKLARI MERSİYELER  
THE ELEGIACS WHICH POETS WROTE FOR THEIR CHILDREN IN OUR CLASSICAL POETRY AS A  
REFLECTION OF THE GRIEF FOR ONE'S DECEASED CHILD  
1829-1839

**Bekir Şakir KONYALI**

DO SESİ'Nİ YAŞAM-ÖLÜM ÇATIŞMASININ EDEBİ TEMSİLİ OLARAK OKUMAK  
READING THE STORY DO SESİ AS A REPRESENTATION OF  
LIFE-DEATH CONFLICT  
1841-1849

**Kürşat Şamil ŞAHİN**

SEVGİLİNİN GÜZELLİK UNSURLARINDAN SAÇ VE SAÇIN AŞIK ÜZERİNDEKİ ETKİSİ  
AN ELEMENT OF BELOVED'S BEAUTY, HAIR, AND ITS  
EFFECT ON LOVER  
1851-1867

---

**Turkish Studies**

International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011

**Gaye Belkız YETER**

HASAN ALİ TOPTAŞ'IN "GÖLGESİZLER" ADLI ANLATISINDA POSTMODERN ÖGELER  
*POSTMODERN ELEMENTS IN HASAN ALİ TOPTAŞ'S NARRATIVE NAMED "GÖLGESİZLER"*  
1869-1892

**Mehmet YILMAZ**

KENTE ALIŞAMAYAN UYUMSUZ BİREYİN ÖYKÜSÜ: TURGUT UYAR'IN GEYİKLİ GECE ŞİİRİ  
ÜZERİNE BİR TAHLİL DENEMESİ  
*INCOMPATIBLE INDIVIDUAL WHO CAN'T GET USED TO THE CITY LIFE: AN ESSAY ASSAY (ANALYSIS)  
ON TURGUT UYAR'S GEYİKLİ GECE POEM*  
1893-1906

**Selami ÇAKMAKCI**

OSMANCIK ROMANINDA BAŞKİŞİNİN ARAYIŞ, DEĞİŞİM VE DÖNÜŞÜM SÜRECİ  
*SEARCH, CHANGE AND TRANSFORMATION PROCESS OF MAIN CHARACTER IN THE NOVEL OF  
OSMANCIK*  
1907-1923

**Bekir GÖKÇE-Nesrin SİS**

GÜLTEN DAYIOĞLU'NUN ÇOCUK ÖYKÜLERİNİN "HİKÂYE HARİTASI" YÖNTEMİNE GÖRE  
İNCELENMESİ VE GENEL BİR DEĞERLENDİRME  
*EXAMINATION OF GULTEN DAYIOĞLU'S CHILDREN STORIES ACCORDING TO THE "STORY MAP" AND  
A GENERAL EVALUATION*  
1925-1949

**Nilüfer YILDIRIM**

TÜRK HALKLARININ DESTAN YARATILARINDA ÜÇ DÜNYA  
*THREE WORLDS IN EPIC CREATION OF TURKISH PUBLIC*  
1951-1965

**Muzaffer KILIÇ**

DİVAN ŞİİRİNDE BİR HAYVAN MASALI: "HARNAME"  
*AN ANIMAL TAIL IN DIVAN: "HARNAME"*  
1967-1982

**Ahmet KILINÇ**

SEVİM BURAK'IN KÜÇÜREK ÖYKÜCÜLÜĞÜ  
*THE SHORT SHORT STORYTELLING OF SEVİM BURAK*  
1983-1994

**Arif ÖZGEN**

MEMLEKET HİKÂyecİSİ REFİK HALİT KARAY'IN "YATIK EMİNE" ADLI HİKÂYESİ  
ÜZERİNE BİR TAHLİL DENEMESİ  
*AN ANALYSIS ESSAY ON THE STORY "YATIK EMİNE" BY THE NARRATOR OF COUNTRY STORIES,  
REFİK HALİT KARAY*  
1995-2011

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 6/3 Summer 2011

## **TANITMA/REVIEW**

**Volkan KARAGÖZLÜ**

FİLİZ KILIÇ, TUNCAY BÜLBÜL; DEMİR BABA VELÂYETNÂMESİ (İnceleme-Tenkitli Metin),  
Grafiker Yayınları, Ankara 2011, 200s. ISBN: 978-975-635570-1  
2013-2015

**Emrah ADAKLI**

KÜTAHYALI ABDURRAHMAN FEVZİ EFENDİ(1802-1864)' NİN MİKİYASU'L-LİSAN  
KİSTASU'L-BEYAN ADLI ESERİ ÜZERİNE BİR İNCELEME  
*A REVIEW ON THE BOOK, MİKİYASU'L-LİSAN KİSTASU'L BEYAN WRITTEN BY ABDURRAHMAN FEVZİ  
FROM KÜTAHYA (1802-1864)*  
2017-2014

**Yavuz TANYERİ**

AHMET BURAN, SÂÂTNÂME,  
Akçağ Yayınları, Ankara 2011, 622 s.  
2015-2019

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 6/3 Summer 2011*